

# anterSelva

Inverno 2009/10

Manifestazioni  
Informazioni  
Notizie utili

SÜDTIROL



© ARTPRINT



**Raiffeisen** Meine Bank  
La mia banca

# e.on RUHRGAS IBU WORLD CUP BIATHLON



## ANTHOLZ - ANTERSELVA



# 19.-24.01.2010

### Programma gare

<b>Mercoledì 20.01.2010</b>	
14.15 h	Gara individuale femminile 15 km
<b>Giovedì 21.01.2010</b>	
14.15 h	Gara individuale maschile 20 km
<b>Venerdì 22.01.2010</b>	
14.15 h	Sprint femminile 7,5 km

<b>Sabato 23.01.2010</b>	
14.15 h	Sprint maschile 10 km
<b>Domenica 24.01.2010</b>	
13.00 h	Inseguimento femminile 10 km
15.15 h	Inseguimento maschile 12,5 km

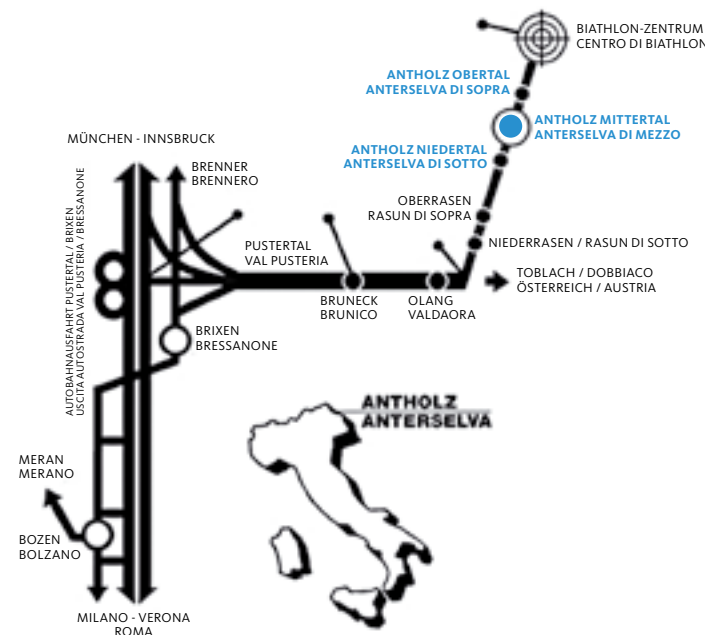
[www.biathlon-antholz.it](http://www.biathlon-antholz.it)

Salvo modifiche.



# anterselva

Manifestazioni invernali 2009/10



## ANTHOLZERTAL VALLE ANTERSELVA



### Associazione Turistica Valle Anterselva

I-39030 Anterselva, Alto Adige  
tel. 0474 492 116  
fax 0474 492 370  
info@antholzertal.com | www.antholz.com

### Orario d'apertura:

lunedì a venerdì dalle ore 08.00 alle 12.00 e  
dalle ore 14.30 alle 17.30 in alta stagione anche  
il sabato dalle ore 09.00 alle 12.00.

# INDICE



	Manifestazioni	pagina 5
	Sport Highlights	pagina 5
	Notizie utili dall'A alla Z	pagina 6
	Sport e tempo libero	pagina 8
	Coppa del Mondo di Biathlon 2010	pagina 9
	Passeggiate invernali	pagina 10
	Malghe e posti di ristoro aperti in inverno	pagina 10
	Piste per slittini	pagina 12
	Escursioni con racchette da neve	pagina 13
	Mercatini di Natale	pagina 14
	Escursioni sciistiche	pagina 14
	Da visitare	pagina 15

Ci scusiamo per eventuali informazioni mancanti: le informazioni riportate in questa pubblicazione riguardano solo membri dell'Associazione Turistica, che faranno tutto il possibile affinché il Vostro soggiorno sia il migliore possibile!



## Manifestazioni

### Poligono

Ogni giovedì dal 24 dicembre 2009 fino 19 febbraio 2010

**Inizio:** alle ore 20.00 fino 22.00 nella Casa della Cultura

**Prenotazioni:** Taferner Engelbert, tel. 0474 492 140

### Tiri con la carabina per ospiti con la Scuola di sci di fondo di Anterselva

Ogni domenica, martedì e giovedì dal 27 dicembre 2009 al 21 marzo 2010.

**Inizio** alle ore 13.30 fino alle ore 14.30 presso il Centro Biathlon (bambini dai 12 anni in su).

Quota di partecipazione: 1x5 tiri € 4,00.

**Prenotazioni** entro le ore 17.00 del giorno precedente presso la Scuola sci di fondo e biathlon Anterselva, tel. 0474 492 446.

### Escursione con le racchette da neve

Ogni mercoledì dal 30 dicembre 2009 al 17 marzo 2010.



## Sport Highlights

### 11 Dicembre 2009

Coppa Europa FIS a San Vigilio di Marebbe

### 20 Dicembre 2009

Coppa dell'Alto Adige di Biathlon ad Anterselva

### 09 - 17 Gennaio 2010

8° Festival Dolomiti Balloon a Dobbiaco

### 09 - 10 Gennaio 2010

34° Skimarathon della Val Pusteria

### 13 - 15 Gennaio 2010

Festival di sculture in neve a San Candido

Con i maestri della Scuola sci di fondo dalle ore 13.30 alle ore 16.30. Quota di partecipazione: € 30,00 a persona (incl. noleggio racchette da neve).

Minimo di partecipanti: 5 persone.

**Prenotazioni** entro le ore 17.00 del giorno precedente presso la Scuola sci di fondo e biathlon Anterselva, tel. 0474 492 446.

### Gara di Biathlon in allegria per ospiti

Ogni venerdì dal 08 gennaio al 19 marzo 2010.

Con la Scuola di sci di fondo di Anterselva, presso il Centro di Biathlon al Lago di Anterselva. Partenza alle ore 14.30 (1,5 km di fondo - 1x tiro - 5 colpi da terra - quindi all'arrivo). Premiazione alle ore 16.00. Quota di partecipazione: € 15,00 per persona.

**Prenotazioni** entro le ore 17.00 del giorno precedente presso la Scuola sci di fondo e biathlon Anterselva, tel. 0474 492 446.

### Birilli su ghiaccio

Su richiesta presso il Campeggio ad Anterselva, tel. 0474 492 204

### 19 - 24 Gennaio 2010

Coppa del Mondo di Biathlon ad Anterselva

### 17 Gennaio 2010

Maratona dei canederli in Valle di Casies

### 06 - 07 Febbraio 2010

Gara internazionale di fondo Dobbiaco - Cortina

### 06 - 07 Febbraio 2010

"Slittone" Finale di Coppa Europa a Valdaora

### 13 - 14 Febbraio 2010

Gran Prix d'Europa - Slittino a Valdaora

**19 Febbraio 2010**  
**City Sprint a Monguelfo**

**20 – 21 Febbraio 2010**  
**Gran Fondo della Val Casies**

**20 – 21 Febbraio 2010**  
**Intercontinental – Cup Finale di slittino a Valdaora**

**07 Marzo 2010**  
**Coppa dell'Alto Adige di Biathlon ad Anterselva**

**13 – 14 Marzo 2010**  
**Coppa Italia di Biathlon ad Anterselva**

**21 – 28 Marzo 2010**  
**Nostalgia Plan de Coronas**

**18 Marzo 2010**  
**“Locknfescht” – la festa della pozza al Plan de Coronas**



## Notizie utili dall'A alla Z

### Autolavaggio

- > **Messner Nikolaus**, zona artigianale, Anterselva di Mezzo, tel. 348 384 11 60 impianto automatico a gettoni, 24 h

### Autonoleggio

- > **Winkler Egon**, San Lorenzo, tel. 0474 403 343 o 348 268 4666
- > **Garage Crepez**, Brunico, tel. 0474 552 200

### Banca

- > **Cassa Rurale** ad Anterselva di Mezzo, tel. 0474 492 220. Orari di apertura: lunedì dalle ore 08.00 alle 12.45 e dalle ore 14.30 alle 16.30, da martedì a venerdì dalle ore 08.00 alle 12.45

### Biblioteca

- > **Anterselva di Mezzo**, Scuola elementare. Orario di apertura: lunedì dalle ore 16.00 alle 17.00. Mercoledì dalle ore 14.00 alle 16.00. Giovedì dalle ore 14.30 alle 15.30 (nei mesi estivi solo la sera dalle ore 19.30 alle 20.30)
- > **Anterselva di Sotto**, Scuola elementare. Orario di apertura: martedì dalle ore 16.00 alle 18.00 e venerdì dalle ore 16.00 alle 17.00

### Carabinieri

- > **Chiamata d'urgenza** 112
- > **Monguelfo**, Via Val Pusteria 18, tel. 0474 944 133
- > **Valdaora di Sopra**, tel. 0474 496 145
- > **San Candido**, Via Stazione 9, tel. 0474 919 300

### Cinema

- > **Cinema Odeon**, Brunico, tel. 0474 554 299

### Croce Bianca

- > **Chiamata d'urgenza** 118

### Distributore di benzina

- > **Agip** a Rasun di Sotto, tel. 0474 496 330. Aperto da lunedì a venerdì dalle ore 07.30 alle 12.30 e dalle ore 14.30 alle 19.00, sabato dalle ore 07.30 alle 12.30 (inoltre self service 24h)

### Farmacia

- > **“All'Angelo”** a Rasun di Sotto, tel. 0474 497 076. Aperta da lunedì a venerdì dalle ore 08.00 alle 12.00 e dalle ore 15.00 alle 19.00, sabato dalle ore 08.00 alle 12.00

### Giornali

- > **Anterselva di Sotto** presso il panificio Seeber
- > **Anterselva di Mezzo** presso il Gol Market Egger Irmgard

### Internet

- > **Hotel Bagni di Salomone**, Anterselva di Sotto
- > **Caffè S. Walburg**, Anterselva di Sotto

### Medico / Soccorso Alpino

- > **Soccorso Alpino**, chiamata d'urgenza 118 o tel. 0474 492 197
- > **Dott. Felder Andreas**, Josefsheim ad Anterselva di Mezzo, tel. 0474 497 300 o

- 340 622 30 77. Orario ambulatorio: Lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 10.30 alle 12.00; martedì dalle ore 17.30 alle 19.30; giovedì dalle ore 15.00 alle 16.30
- > **Dott. Plaikner Ulrich**, Scuola elementare di Anterselva di Mezzo, tel. 0474 492 372. Orario ambulatorio: martedì dalle ore 17.00 alle 20.00 e giovedì dalle ore 08.00 alle 11.30
  - > **Pediatra Dr. Steinkasserer Ivo**, Valdaora di Mezzo, tel. 0474 497 229 (solo su prenotazione)
  - > **Dentista Dr. Schuster Markus**, Rasun di Sotto, tel. 0474 498 404 (solo su prenotazione)

### Negozi

- > **Scultore Bachmann Josef**, Anterselva di Mezzo 28, tel. 0474 492 502
- > **Negozio Egger Irmgard**, Anterselva di Mezzo 64, tel. 0474 492 134, LU-VE ore 08.00-12.00 e 15.30-18.30; SA ore 08.00-12.00
- > **Negozio Ploner Agnes**, Anterselva di Mezzo 27, tel. 0474 492 128, LU-VE ore 08.30-12.00 e 15.30-19.00; SA ore 08.30-12.00
- > **Panificio Seeber**, Anterselva di Mezzo 17, tel. 0474 492 106, LU-VE ore 07.00-12.00 e 15.30-18.00; SA ore 07.00-12.00
- > **Panificio Seeber**, Anterselva di Sotto 78, tel. 0474 493 047, LU-SA ore 07.00-12.00

### Officina auto

- > **Leitgeb Anton**, Anterselva di Mezzo 126, tel. 0474 492 320

### Orari

- Gli orari dei treni e dei bus li potete trovare presso l'Ass. Turistica.

### Ospedale

- > **Ospedale di Brunico**, tel. 0474 581 111
- > **Ospedale di San Candido**, tel. 0474 917 111

### Prefissi internazionali

- Austria 0043, Belgio 0032, Danimarca, 0045, Francia 0033, Germania 0049, Gran Bretagna 0044, Lussemburgo 00352, Paesi Bassi 0031, Spagna 0034, Svizzera 0041

### Ristoranti e Bar

- Anterselva di Sotto**
- > **Hotel Bagni di Salomone**, tel. 0474 492 199 (giovedì giorno di riposo)

- > **Hotel Antholzerhof**, tel. 0474 492 148 (giovedì giorno di riposo)
- > **Hofschänke Nösslerhof**, tel. 0474 492 211 (Lunedì e martedì giorni di riposo, in alta stagione nessun giorno di riposo)
- > **Hofschänke Dorf Müller**, tel. 0474 492 165 (nessun giorno di riposo)
- > **Caffè S. Walburg**, tel. 0474 492 180 (martedì giorno di riposo)

### Anterselva di Mezzo

- > **Caffè Egger**, tel. 0474 492 124 (Lunedì giorno di riposo)
- > **Ristorante Pizzeria Anger**, tel. 0474 492 333 (martedì giorno di riposo)
- > **Berghotel Johanneshof**, tel. 0474 492 107 (mercoledì giorno di riposo)
- > **Hotel Post**, tel. 0474 492 121 (mercoledì giorno di riposo)
- > **Albergo Bruggerwirt**, tel. 0474 492 120 (giovedì giorno di riposo)
- > **Hofschänke Eggerhöfe**, tel. 0474 493 030 (nessun giorno di riposo)
- > **Santeshotel Wegerhof**, tel. 0474 492 130 (nessun giorno di riposo)

### Anterselva di Sopra

- > **Ristorante Huberalm**, tel. 0474 492 343 (mercoledì giorno di riposo)
- > **Ristorante al Lago**, tel. 0474 492 252 (nessun giorno di riposo)
- > **Residence Seehaus**, tel. 0474 492 342 (nessun giorno di riposo)
- > **Hotel Wildgall**, tel. 0474 492 136 (martedì giorno di riposo)
- > **Hotel Alpenresidenz Antholz**, tel. 0474 494 520 (nessun giorno di riposo)
- > **Camping Antholz**, tel. 0474 492 204 (nessun giorno di riposo)
- > **Ristorante Biathlon Inn**, tel. 0474 492 208, In alta stagione nessun giorno di riposo.

### Servizi Religiosi

- > nella **Parrocchiale di Anterselva di Mezzo**, sabato alle ore 19.00 e domenica alle ore 10.00
- > nella **Parrocchiale di Anterselva di Sotto**, domenica alle ore 08.30

**Taxi**

- > **Egger Manfred**, tel. 0474 492 124 o cell. 349 806 01 68
- > **Die Antholzer**, cell. 348 725 74 36


**Ufficio Postale**

- > **Anterselva di Mezzo**, tel. 0474 492 129. Aperto lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 08.00 alle 13.00



## Sport e tempo libero

**Pattinaggio e birilli su ghiaccio**

- > ad Anterselva presso il **campeggio**, tel. 0474 492 204
- > a Rasun di Sotto e Rasun di Sopra presso il **campo di pattinaggio**. Noleggio pattini presso il Tennisbar di Rasun di Sotto
- > **Stadio del Ghiaccio di Brunico**  
 Informazioni tel. 0474 551 555

**Birilli, biliardo ed altro ancora**

- > presso l'**Hotel Andreas Hofer** a Rasun di Sopra, per prenotazioni, tel. 0474 496 136

**Cavalcare**

- > **Valdaora di mezzo:**  
**Tharerwirt**, tel. 0474 496 150
- > **Valdaora di sopra:**  
**Hotel Post**, tel. 0474 496 127

**Cinema**

- > sale con „Dolby surround system“ presso il **Cinema Odeon di Brunico**, tel. 0474 554 299

**Sci di fondo**

- > **60 km di piste battute in Valle d'Anterselva**, di cui 30 km nel rinomato centro di sci di fondo e biathlon al Lago di Anterselva. Tutte le piste sono a pagamento: abbonamenti disponibili presso l'Ass. Turistica Valle Anterselva o direttamente presso il Centro Biathlon.  
**Giornaliero** € 4,00,  
**settimanale zonale** € 13,00,  
**settimanale area Dolomiti Nordic Ski** € 18,00.  
 Prospetti informativi sulle piste gratuitamente presso l'Ufficio Turistico.

**Ufficio Viabilità** tel. 0471 200 198

**Valico di confine (Passo Stalle)**

Valico di confine con l'Austria, chiuso in inverno. Raggiungibile per fare escursioni e slittate.

**> Altre piste di sci di fondo nei dintorni:**

- Val Casies** 42 km di piste di fondo
- Valle di Braies** 40 km di piste di fondo
- Sesto Pusteria** 70 km di piste di fondo
- Dobbiaco** 100 km di piste di fondo
- S. Vigilio** 23 km di piste di fondo
- Riva di Tures** 15 km di piste di fondo
- Casere** 17 km di piste di fondo

**> Autobus per fondisti**

Autobus per i fondisti più volte al giorno per il Centro di fondo e di biathlon presso il Lago di Anterselva, ed una volta al giorno da Rasun per la Val Casies. Gli orari sono disponibili presso il Vostro alloggio, presso l'Ufficio Turistico o alle fermate.

- > **Scuola di Sci di Fondo & Biathlon Anterselva** tel. 0474 492 446
- > **Attenzione:** Durante la Coppa del Mondo di Biathlon dal 19/01 al 24/01/2010 le piste di sci da fondo nella zona del Centro di Biathlon di Anterselva saranno inagibili! Le lezioni di sci di fondo si terranno a Rasun.

**Slitte trainate dai cavalli****Val Casies:**

- > **Hofmann Franz Josef**, tel. 340 239 95 76
- > **Lanzinger Klaus**, tel. 338 239 95 76

**Slittino** vedi pagina 12

**Sauna e cure di bellezza**

- > “La magia dell'acqua”, bagni con acqua minerale di sorgente con proprietà termali, massaggi, trattamenti corpo e reparto sauna su prenotazione, **Hotel Bagni di Salomone**, tel. 0474 492 199
- > Diversi tipi di bagni, applicazioni di bellezza, massaggi e pacchetti-relax (sauna non pubblica), **Santeshotel**

**Wegerhof** ad Anterselva di Mezzo, tel. 0474 492 130

- > Uso della sauna e piscina, diversi massaggi ed applicazioni di bellezza su prenotazione, **Hotel Alpenresidenz**, tel. 0474 494 520

**Escursioni con racchette da neve**

vedi pagina 13

**Nuoto**

- > **Acquafun S. Candido**, tel. 0474 916 200  
 Orario di apertura: LU-SA dalle ore 13.00 alle ore 21.30. Domenica e giorni festivi dalle ore 13.00 alle ore 20.30. Da settembre a dicembre martedì giorno di riposo
- > **Cron 4**, piscina coperta, Riscone/Brunico, tel. 0474 410 473, orario di apertura: ogni giorno dalle ore 10.00 alle ore 22.00

**Skibus Plan de Coronas**

Più volte al giorno lo skibus Vi porta da Anterselva al Plan de Coronas. Orari esposti presso il Vostro alloggio, l'Ufficio Turistico o presso le fermate.

**Sci**

- > **Plan de Coronas** – il principale centro sciistico dell'Alto Adige con 31 impianti di risalita e 105 km di piste. Cartine informative e prezzi skipass presso l'Ufficio Turistico o presso il Vostro alloggio. Informazioni: Funivia Valdaora, tel. 0474 592 035, www.kronplatz.org.
- > **Skilift Riepen Anterselva**, skilift di 1600 m di lunghezza, particolarmente adatto a bambini e principianti. Scuola sci e noleggio attrezzatura presso lo Skilift Riepen, tel. 0474 492 107.
- > **Aree sciistiche vicine:**  
**Alta Badia, Alta Pusteria – S. Candido, Sesto, Bressanone – Plose, Valle Aurina**



## Coppa del Mondo di Biathlon 2010

Mercoledì 20.01.2010, ore 14.15  
**Gara individuale femminile** 15 km

Giovedì 21.01.2010, ore 14.15  
**Gara individuale maschile** 20 km

Venerdì 22.01.2010, ore 14.15 h  
**Sprint femminile** 7,5 km

– **Klausberg, Speikboden, Cortina Sellaronda** – il più rinomato giro sciistico di un giorno tutt'intorno al massiccio dolomitico del Sella. Il giro completo è di 40 km tra impianti e piste. Luoghi di inizio giro: Corvara (a 54 km da Rasun), Selva Valgardena (a 84 km), Canazei (a 78 km) o Arabba (a 64 km)

**> Ufficio Skipass**

Presso l'Ufficio Skipass della stazione a valle Gassl / Valdaora sono in vendita gli skipass Plan de Coronas e Dolomiti Superski, tel. 0474 592 035, www.kronplatz.com

**> Scuole di Sci****> Scuola sci di Fondo e Biathlon**

**Valle Anterselva** presso il lago di Anterselva, tel. 0474 492 446, www.langlauf-antholz.it, info@langlauf-antholz.it

**> Scuola Sci Cima a Rasun,**

tel. 0474 497 216, www.cimaschool.com, info@cimaschool.com

**Riparazioni e noleggio sci**

- > **Leimgruber Hubert** – Anterselva di Sotto (skilift Riepen), tel. 340 466 79 89 (sci da fondo, sci alpini, snowboard, racchette di neve)
- > **Sport Taschler** – Anterselva di Sopra, tel. 0474 492 454 (sci da fondo)

**Gite sciistiche di un giorno**

- p. es. Sellaronda, Cortina, Alta Badia ... A richiesta prenotabili presso le scuole di sci:
- > **Scuola sci Cima**, tel. 0474 497 216
- > **Scuola sci Valdaora-Rasun**, tel. 0474 592 091

**Sci alpinismo** vedi pagina 14

**Sentieri battuti** vedi pagina 10

Sabato 23.01.2010, ore 14.15  
**Sprint maschile** 10 km

Domenica 24.01.2010  
 ore 13.00: **Inseguimento femminile** 10 km  
 ore 15.15: **Inseguimento maschile** 12,5 km

Salvo modifiche.



## Passeggiate invernali

### Punto di partenza Anterselva di Sotto (1120 m)

#### Sentiero circolare Bagni di Salomone

Anterselva di Sotto – attraverso il Rio di Anterselva ai masi Walzer verso bagni di Salomone e lungo il fiume al punto di partenza.

**Tempo di percorrenza:** 1,15 ora

#### Maso Nössler

Anterselva di Sotto – Villa – maso Siesl – maso Nössler – rientro ad Anterselva di Sotto lungo la strada del paese.

**Tempo di percorrenza:** 1,25 ora

#### Anterselva di Mezzo

Chiesa di Anterselva di Sotto – Villa – sciovina Riepen – segheria Stolz – Anterselva di Mezzo (1241 m). **Tempo di percorrenza:** 1,20 ora

#### Biotopo di Rasun

Anterselva di Sotto – lungo il Rio d'Anterselva fino al biotopo. **Tempo di percorrenza:** 1,10 ora

#### Masi Rauter

Anterselva di Sotto – Masi Rauter (1296 m)

**Tempo di percorrenza:** 1,00 ora

### Punto di partenza Berghotel Johanneshof (1240 m)

#### Masi Ammerer

Sciovina Riepen/Berghotel Johanneshof – segheria Stolz – masi Ammerer

**Tempo di percorrenza:** 1,30 ora

### Punto di partenza Anterselva di Mezzo (1241 m)

#### Sentiero circolare Anterselva di Mezzo

Anterselva di Mezzo – masi Egger – maso Kumpfl – maso Klamm – maso Wanzl – Vierbrunnen – paese. **Tempo di percorrenza:** 1,45 ora

#### Sentiero circolare „Mooshöhe“

Fischer – Camping – Bruggen – masi Wieser – Anterselva di Mezzo

**Tempo di percorrenza:** 1,00 ora

### Punto di partenza Centro Biathlon (1630 m)

#### Giro del Lago (lungo la pista di fondo)

Residence Seehaus – Ristorante Genziana – Ristorante al Lago – rientro al Centro Biathlon

**Tempo di percorrenza:** 1,15 ora

### Punto di partenza Lago di Anterselva (1630 m)

#### Passo Stalle

Dal parcheggio al lago - a piedi sulla strada – attraverso vari tonanti al Passo Stalle, 2.052 m (anche pista slittino)

**Tempo di percorrenza:** 2,00 ore



## Malghe e posti di ristoro aperti in inverno

### Biathlon Inn (1.637 m)

Centro di Biathlon – tel. 0474 492 280 (raggiungibile in auto)

**Apertura:** da metà dicembre 2009 a fine aprile 2010, nessun giorno di riposo di sera solo su prenotazione

### Malga Huber (1637 m)

Lago di Anterselva – tel. 0474 492 343 (raggiungibile in auto). Nelle immediate vicinanze del Centro di Biathlon

**Apertura:** da metà dicembre 2009 al 24 marzo 2010, nessun giorno di riposo Di sera solo su prenotazione

### Malga Steinzger (Malga Montal – 1891 m)

tel. 338 239 94 54

**Tempo:** andata 1 h

**Itinerario:** Antholzer See – Enzianhütte – sentiero n° 7a – Steinzgeralm

**Apertura:** metà dicembre 2009 a fine marzo 2010, nessun giorno di riposo

**Dislivello:** 240 m

### Hexenschenke (2.050 m)

Tel. 347 271 95 88

**Tempo:** andata 1,5 h

**Itinerario:** Lago di Anterselva (1.650 m) – Passo Stalle

**Apertura:** metà dicembre 2009 a fine marzo 2010, nessun giorno di riposo

**Dislivello:** 400 m

### Posto di ristoro Mudler (1590 m)

Rasun/Tesido – tel. 0474 950 036

In inverno punto di partenza per diverse escursioni

**Apertura:** dal 25 dicembre 2009 al 05 aprile 2010, martedì giorno di riposo

### Malga Tesido di fuori (1992 m)

Tesido – tel. 340 335 96 11

**Tempo:** andata 1 ¼ h

**Itinerario:** Maso Mudler – sentiero n° 38 – Malga Tesido

**Apertura:** dal 22 dicembre 2009 a metà marzo 2010, lunedì giorno di riposo

**Dislivello:** 400 m

### Malga Oberegger (1560 m)

Sorafurcia/Plan de Coronas

tel. 347 522 01 22

**Tempo:** andata ½ h

**Itinerario:** Sorafurcia (Padiglione dei Vigili del Fuoco) – sentiero n° 3

**Apertura:** dal 01 dicembre 2009 a fine marzo 2010, nessun giorno di riposo

**Dislivello:** 200 m

### Malga Ascht (1950 m)

Valle Casies – tel. 0474 948 036 –

348 728 27 27

**Tempo:** andata 1,5 h

**Itinerario:** rifugio Talschluss (S. Maddalena nella Valle Casies) – strada forestale n° 10

**Apertura:** da 26 dicembre 2009 a metà marzo 2010, nessun giorno di riposo

### Malga Kradorfer (1704 m)

Valle Casies – tel. 0474 948 043 – 348 671 62 07

**Tempo:** andata 50 min

**Itinerario:** rifugio Talschluss (S. Maddalena nella Valle Casies) – strada forestale n° 49

**Apertura:** dal 26 dicembre 2009 a metà marzo 2010, lunedì giorno di riposo

### Malga Stumpf (2.001 m)

Valle Casies – tel. 0474 948 146

**Tempo:** andata 1,5-2 h

**Itinerario:** Talschlusshütte (S. Maddalena nella Valle Casies) – strada forestale n° 47

**Apertura:** da 20 dicembre 2009 a fine marzo 2010, nessun giorno di riposo

### Malga Messner (1.659 m)

Valle Casies – tel. 340 496 30 98

**Tempo:** andata 50 min

**Itinerario:** rifugio Talschluss (S. Maddalena nella Valle Casies) – strada forestale n° 49

**Apertura:** dal 20 dicembre 2009 a fine marzo 2010, giorno di riposo giovedì

### Malga Moos (1.477 m)

Valle Casies – tel. 0474 948 035

**Tempo:** andata 5 min

**Itinerario:** rifugio Talschluss (S. Maddalena nella Valle Casies)

**Apertura:** dal 26 dicembre 2009 a metà marzo 2010

### Albergo Haidenberg (1345 m)

S. Stefano – tel. 0474 548 062

**Tempo:** andata 1 h

**Itinerario:** S. Stefano – Albergo Haidenberg

**Apertura:** dal 01 dicembre 2009 a fine marzo 2010, nessun giorno di riposo

**Dislivello:** 380 m



## Piste per slittini

### Anterselva

#### Pista Malga Steinzger

**Grado di difficoltà:** media  
**Dislivello:** 250 m  
**Lunghezza percorso:** 2500 m  
**Noleggio slitta:** presso la Malga Steinzger  
**Posto di ristoro:** Ristorante al Lago, tel. 0474 492 252  
 Malga Steinzger, tel. 338 239 94 54

#### Pista Passo Stalle

**Grado di difficoltà:** media  
**Dislivello:** 400 m  
**Lunghezza percorso:** 5.000 m  
**Noleggio slitta:** presso  
**Posto di ristoro:**  
 Ristorante al Lago, tel. 0474 492 252  
 Hexenschenke, tel. 347 271 95 88  
**Noleggio slitta:** presso il ristorante al lago di Anterselva, "Hexenschenke" Passo Stalle

#### Pista Wöhreralm

**Grado di difficoltà:** facile  
**Dislivello:** 200 m  
**Lunghezza percorso:** 1000 m

### Rasun

#### Pista Rasun di Sotto - Oberstall (per bambini)

**Grado di difficoltà:** facile  
**Dislivello:** 184 m  
**Lunghezza percorso:** 1000 m

#### Pista Schießstand (per bambini)

**Grado di difficoltà:** facile  
**Dislivello:** 50 m  
**Lunghezza percorso:** 200 m  
**Punto di partenza:** Casa della Cultura a Rasun di Sopra

### Valdaora

#### Pista Malga Brusada

**Grado di difficoltà:** media  
**Dislivello:** 690 m  
**Lunghezza percorso:** 7000 m

#### Pista Panorama-Riedl

**Grado di difficoltà:** facile  
**Dislivello:** 70 m  
**Lunghezza percorso:** 800 m  
**Posto di ristoro:** Caffè Ristorante Panorama, tel. 0474 498 393

### Tesido

#### Pista Malga Tesido - Posto di ristoro Mudler

**Grado di difficoltà:** media  
**Dislivello:** 400 m  
**Lunghezza percorso:** 4500 m  
**Posto di ristoro:** Malga Tesido, tel. 340 335 96 11 (lunedì giorno di riposo)  
 Maso Mudler, tel. 0474 950 036 (martedì giorno di riposo)

### S. Stefano

#### Pista Haidenberg

**Grado di difficoltà:** media  
**Dislivello:** 380 m  
**Lunghezza percorso:** 3000 m  
**Noleggio slitta:** Albergo Haidenberg  
**Posto di ristoro:** Albergo Haidenberg, tel. 0474 548 062



## Escursioni con racchette da neve

### Passo Stalle (2050 m) - Anterselva

**Itinerario:** Lago di Anterselva - per la strada carrabile chiusa in inverno fino al Passo Stalle  
**Dislivello:** 400 m  
**Tempo:** andata 1,5 h  
**Grado di difficoltà:** facile  
**Posto di ristoro:**  
 Ristorante al lago, tel. 0474 492 252  
 Hexenschenke, tel. 347 271 95 88

### Malga Tesido - Durakopf (2275 m) - Lutterkopf (2145 m) - Rasun/Tesido

**Itinerario:** Maso Mudler - Malga Tesido - Durakopf - Lutterkopf  
**Dislivello:** 800 m  
**Tempo:** giro completo 4-5 h  
**Grado di difficoltà:** facile/media  
**Posto di ristoro:** Maso Mudler, tel. 0474 950 036 (martedì giorno di riposo)  
 Malga Tesido, tel. 340 335 96 11 (lunedì giorno di riposo)

### Malga Brusada (1889 m) - Valdaora

**Itinerario:** Valdaora di Sopra - sentiero n° 20 - Malga Brusada  
**Dislivello:** 800 m  
**Tempo:** andata 2 h  
**Grado di difficoltà:** facile/media

### Malga Prato Lungo (1870 m) - Valdaora

**Itinerario:** Valdaora di Sopra - per la strada forestale fino alla Malga Angerer - Avanti fino alla Malga Prato Lungo  
**Dislivello:** 740 m  
**Tempo:** andata 1,5-2 h  
**Grado di difficoltà:** facile/media

### Malga Gönner (1870 m) - Hochnall (2231 m) - Plata/Perca

**Itinerario:** Höllerhof (Plata) - Malga Gönner - Hochnall  
**Dislivello:** 670 m  
**Tempo:** andata 2,5-3 h  
**Grado di difficoltà:** medio

### Kalksteinjöchl (2349 m) - Valle Casies

**Itinerario:** S. Maddalena (Rifugio Talschluss)

- girare a destra sentiero n° 48 - Malga Tschernied - sentiero n° 48/48<sup>a</sup> - Kalksteinjöchl  
**Dislivello:** 880 m  
**Tempo:** andata 3-3,5 h  
**Grado di difficoltà:** media  
**Posto di ristoro:** Rifugio Talschluss, tel. 0474 948 140

### Strudelkopf (2307 m) - Prato Piazza (Valle di Braies)

**Itinerario:** Prato Piazza - Rifugio Dürrenstein - Strudelkopf  
**Dislivello:** 300 m  
**Tempo:** andata 1,5-2 h  
**Grado di difficoltà:** facile/media  
**Posto di ristoro:** Rifugio Dürrenstein, tel. 0474 972 505

### Nemesalm (1877 m) - Passo Monte Croce (Sesto)

**Itinerario:** Passo Monte Croce - Malga Coltrondo - Nemesalm - Passo Monte Croce  
**Dislivello:** 250 m  
**Tempo:** giro completo 3,5-4 h  
**Grado di difficoltà:** facile  
**Posto di ristoro:** Malga Coltrondo, tel. 340 491 41 01 (lunedì giorno di riposo)

### Noleggio Racchette da neve:

- > **Scuola sci di fondo e biathlon Anterselva**, tel. 0474 492 446
- > **Sport Taschler**, Anterselva di sopra, tel. 0474 492 454
- > **Leimgruber Hubert**, Anterselva di mezzo, tel. 340 466 79 89
- > **Sport Renzler Bergfuchs** a Rasun di Sotto, tel. 0474 498 350
- > **Noleggio sci „rent and go“** a Valdaora di Mezzo, tel. 0474 498 038

### Escursioni guidate con racchette da neve:

- > **Scuola sci di fondo e biathlon Anterselva**, tel. 0474 492 446
- > **“rent and go“** a Valdaora di Mezzo, tel. 0474 498 038
- > **Scuola Alpina Val Pusteria**, Monguelfo, tel. 0474 944 660



## Mercatini di Natale in Alto Adige

### Brunico

**dal 27/11/2009 al 06/01/2010**  
ai Bastioni e in Piazza Municipio  
LU-VE ore 14.30-19.00, sabato, domenica e  
giorni festivi ore 10.00-19.30

### Bressanone

**dal 27/11/2009 al 06/01/2010**  
Piazza Duomo

### Vipiteno

**dal 27/11/2009 al 07/01/2010** Piazza Città

### Bolzano

**dal 27/11/2009 al 23/12/2009**  
Piazza Walther

### Merano

**dal 27/11/2009 al 06/01/2010** Passeggiate



## Escursioni sciistiche

### Rote Wand (2818 m) – Anterselva

**Itinerario:** Lago di Anterselva – Malga Steinzger – Malga Alta Steinzger – Rote Wand  
**Dislivello:** 1200 m  
**Tempo:** 4 h  
**Difficoltà:** difficoltoso

### Kalksteinjochl (2349 m) – Valle Casies

**Itinerario:** S. Maddalena (Rifugio Talschluss) – girare a destra sentiero n° 48 – Malga Tschernied – sentiero n° 48/48a - Kalksteinjochl  
**Dislivello:** 884 m  
**Tempo:** 3-3,5 h  
**Difficoltà:** media

### Rotlahner (2.735 m) – Valle Casies

**Itinerario:** S. Maddalena (Rifugio Talschluss) – girare a destra Sentiero n° 47 – Malga Kasermäder – Stiersboden - Rotlahner  
**Dislivello:** 1.270 m  
**Tempo:** 3,5 h  
**Difficoltà:** media

### Corno di Fana (2.623 m) – Dobbiaco/Kandellen

**Itinerario:** Dobbiaco – Kandellen – Rifugio Bonner – Corno di Fana  
**Dislivello:** 1.500 m  
**Tempo:** 3,5 - 4 h  
**Difficoltà:** facile/media

### Dürrenstein (2.839 m) – Braies

**Itinerario:** Braies – Rifugio Prato Piazza – Dürrensteinstein  
**Dislivello:** 840 m  
**Tempo:** 2,5 - 3 h  
**Difficoltà:** media

### Sextner Stein (2.539 m) – Sesto

**Itinerario:** Hotel Dolomiti (Val Fiscalina) – Rifugio Talschluss – Altensteintal – Sextner Stein  
**Dislivello:** 1.100 m  
**Tempo:** 3,5 - 4 h  
**Difficoltà:** facile/media

### Hornischegg (2.550 m) – Sesto

**Itinerario:** Sesto – Malga Helmhang – Hahnspiel – Hornischegg Stein  
**Dislivello:** 920 m  
**Tempo:** 4 h  
**Difficoltà:** media

### Henne (Gorner Berg 2.475 m) – Riobianco (Valle Aurina)

**Itinerario:** Riobianco, parcheggio 1,5 km ad ovest del paese – Wurmtal – Gorner Joch Henne  
**Dislivello:** 1.150 m  
**Tempo:** 3,5 - 4 h  
**Difficoltà:** facile/media

In caso di neve fresca o se si deve tracciare il passaggio autonomamente, i tempi di percorrenza si allungano notevolmente.

### Noleggio attrezzatura per sci alpinismo

- > **Sport Renzler Bergfuchs** a Rasun di Sotto, tel. 0474 498 350
- > Noleggio sci „rent and go“ a Valdaora di Mezzo, tel. 0474 498 038



## Da visitare

### Museo “Maranatha” a Luttago/Valle Aurina

LasciateVi guidare in un'escursione piena d'impressioni mistiche che i presepi trasmettono! La via passa dal presepio popolare tirolese all'antico gruppo di natività orientale e va avanti fino alla raffigurazione artistica moderna. Avrete modo di ammirare sculture in legno di dimensioni umane con sottofondi di luci e giochi di suono.

**Apertura:** dal 20 novembre 2009 al 05 aprile 2010; da lunedì a sabato dalle ore 09.00 alle 12.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00, domenica e ai giorni festivi dalle ore 14.00 alle 17.00.

**Per informazioni** tel. 0474 671 682

### Castello di Tures – il fascino di un Castello dinastico

Imponente castello medievale di importanza storica. Contiene pregevoli raccolte di arredamento e oggetti d'arte di varie epoche dal XII al primo XVII secolo.

**Guide:** da gennaio fino metà di giugno 2010 ogni martedì, venerdì e domenica alle ore 16.00.

**Per informazioni** e prenotazioni tel. 0474 678 053

### Museo archeologico a Bolzano, con Ötzi, l'uomo venuto dal ghiaccio

“L'uomo venuto dal ghiaccio”, la mummia dell'Età del rame denominata anche “Ötzi” e i relativi reperti, costituiscono la sezione principale del museo. Il museo presenta

### Gite turistiche con guida

> **Scuola Alpina Val Pusteria**, Monguelfo, tel. 0474 944 660

### Bollettino valanghe

> tel. 0471 270 555 e tel. 0471 271 177  
www.provinz.bz.it/lawinen

inoltre, attraverso un'ampia documentazione, le epoche dalla Preistoria fino al Medioevo in Alto Adige.

**Orario d'apertura:** orario d'apertura: da martedì a domenica dalle ore 10.00 alle 17.30  
Lunedì chiuso, aperto ai giorni festivi.

**Per informazioni** e prenotazioni, tel. 0471 320 100

### Il fascino del Loden a Vandoies

L'affascinante trasformazione della morbida lana di pecora in robusto ed impermeabile “Loden”.

**Aperto** tutto l'anno da lunedì a sabato dalle ore 09.00 alle ore 17.30.

**La prenotazione** è necessaria per visite per gruppi, **Per informazioni** tel. 0472 868 540

### Museo Ladino a San Martino in Badia

Il castello ospita il Museo provinciale ladino che rappresenta la cultura e la storia del popolo ladino e della lingua più antica della regione. Il percorso mette in luce gli influssi sovraregionali della vita dei ladini dolomiti e le correlazioni esistenti tra forme del paesaggio e modi di vita.

**Aperto** dal 26 dicembre fino 04. gennaio 2010 dalle ore 14.00 alle ore 18.00.

Dal 04.01 - 03.04.2010 ogni Lunedì, giovedì e venerdì pomeriggio dalle ore 14.00 alle ore 18.00.

**Per informazioni**, tel. 0474 524 020

### Museo Civico a Brunico

Parte della raccolta storico-artistica dell'antico Museo civico di Brunico, che fu chiuso al pubblico durante il fascismo. Raccolta di grafica moderna e contemporanea di artisti regionali.

**Orario d'apertura:** da martedì a venerdì dalle ore 15.00 alle 18.00, sabato e domenica dalle ore 10.00 alle 12.00, giorno di riposo lunedì.

**Per informazioni** tel. 0474 553 292

### Abbazia Agostiniana di Novacella

Visite guidate: Gennaio, Febbraio, Marzo il lunedì, solo su prenotazione (aperto tutto l'anno).

**Per informazioni**, tel. 0472 836 189

### Centro Visite Vedrette di Ries-Aurina a Campo Tures

Il centro visite e una vetrina sul parco naturale delle Vedrette di Ries-Aurina. Un filmato ci presenta il parco da una prospettiva "a volo d'aquila". Un plastico tridimensionale da informazioni su cime, rifugi e percorsi.

I livelli attitudinali rispecchiano una passeggiata dall'Europa centrale fino all'Artico. Il filmato "lo scignano della biodiversità" e diverse multivisioni ci portano nel mondo dei parchi naturali dell'Alto Adige.

**Aperto** da 30 dicembre a 31 marzo 2010, martedì a sabato dalle ore 09.30 alle 12.30 e dalle ore 16.00 alle 19.00.

Ingresso libero!

**Per informazioni**, tel. 0474 677 546

### Dolomythos nel centro di San Candido

Rappresentazione delle Dolomiti in diorami e con filmati quale ambiente vitale e culturale attraverso i fossili, i minerali, i miti e le saghe.

**Aperto** tutto l'anno dalle ore 10.00 alle 12.00 e dalle ore 15.00 alle 19.00.

Domenica pomeriggio chiuso.

**Per informazioni**, tel. 0474 913 462

### Museo Mineralogico a San Giovanni – tesori alpini

Strati minerali degli Alti Tauri, raccolti da Josef Kirchler grazie ad un lavoro decennale, testimoniano in modo affascinante la formazione delle Alpi.

**Aperto** da novembre a fine marzo 2010. Ogni giorno dalle ore 15.00 alle ore 18.00.

**Per informazioni**, tel. 0474 652 145

### Museo Turistico dell'Alta Pusteria a Villabassa

Storia dagli inizi del turismo elitario al turismo odierno, con riferimento ai primordi del turismo, dalla costruzione della ferrovia della Pusteria alle origini dell'alpinismo della regione.

**Apertura:** nel mese di dicembre 2008 e febbraio 2009 il venerdì e domenica dalle ore 16.00 alle 19.00, sabato dalle ore 09.00 alle 12.00 e dalle ore 16.00 alle 19.00.

Da luglio a settembre aperto da martedì a domenica dalle ore 16.00 alle 19.00.

**Per informazioni**, tel. 0474 745 136

### Latteria Tre Cime – Mondolatte

La Latteria Tre Cime offre la possibilità di visitare il museo allestito al suo interno "Mondolatte" e di osservare dal vivo i vari passaggi di lavorazione dalla materia prima al prodotto finito. Viene inoltre fornito una interessante e divertente panoramica sull'economia del latte in Alta Pusteria attraverso la sua storia e le tradizioni.

**Aperto** da martedì a sabato dalle ore 08.00 alle 18.00, domenica dalle ore 10.00 alle 17.00.

**Visite guidate** a richiesta,

**tel.** 0474 971 300